

# 廣東新語・木語・諸山果<sup>\*</sup>

屈大均

康熙二十六年

廣中山果，曰穀子者，大如橄欖而長，初亦苦澀，後甘，嫩者蜜漬之可食。曰餘甘子，樹高丈餘，葉如槐，子如川楝，白色，有文理，核作六稜，亦初苦澀後甘，行者以之生津，一名菴摩勒。曰鬼目子，大如梅、李，皮黃肉紅，味甚酸，人以爲蔬，以皮上有目，名鬼目，一曰鹿木，鹿者，鬼之譌也。曰山棗子，葉似梅，子如荔支，九月熟。曰卍果，果作卍字形，畫甚方正，蒂在字中不可見，生食香甜，一名蓬鬆子。曰柑櫨子，樹似甘蕉，子如馬乳而小，俗稱牛奶柿，亦曰牛乳子，廣人言乳曰奶，中有美漿若牛乳，故曰牛奶子，一名梗棗。曰五子，其狀如梨，有五核。曰千歲子，蔓生，子在根下，有綠鬚交加如織，一苞恒二百餘子，皮青黃，乾者殼肉相離，撼之有聲，似肉荳蔻。曰秋風子，色褐，如梨而小，味酸澀，熟乃可食。曰金紐子，色紅黃，味甘，大如秋風子。俗歌云：「一雙金紐子，無計上羅衫。」曰青竹子，如桃而圓，味酸，色黃。曰羊齒子，一曰羊矢，如石蓮而小，色青味甘。曰不納子，實如圓棗，十月黃熟，味甜酸，蓋蘋果之小者，粵中少蘋果、花紅二種，以不納子代之。曰山葡萄，一名萐萐，其莖細裊，花紫白，

---

<sup>\*</sup><https://ctext.org/library.pl?if=en&file=24116&page=115>

實比葡萄而小，色赤，味酢，可爲酒，八九月熟。曰山韶子，類荔支而鮮麗過之，微有小毫，一名毛荔支，亦曰毛桃子，肉薄而酸澀，著核不離，蓋荔支之變者。曰臙脂子，子赤如臙脂，味甜酸，諺曰：「不采紅蓼花，但采臙脂子。持以作朱顏，其餘入玉齒。」曰都捻子，樸橄叢生，花如芍藥而小，春時開，有紅白二種，子如軟柿，外紫內赤，亦小，有四葉承之，每食必倒捻其蒂，故一名倒捻子，子汁可染若臙脂，花可爲酒，葉可糲，皮漬之得膠以代柿，蘇子瞻名曰海漆，非漆而名爲漆，以其得乙木之液，凝而爲血，而可補人之血，與漆同功，功逾青黏，故名，取子研濾爲膏，餌之又止腸滑，以其爲用甚眾，食治皆需，故又名都捻，產羅浮者高丈許，子尤美。曰黃皮果，狀如金彈，六月熟，其漿酸甘似葡萄，可消食順氣除暑熱，與荔支並進，荔支饜飮，以黃皮解之，諺曰：「饑食荔支，飽食黃皮。」有曰白蠟子者，與相似，其味尤勝，諺曰：「黃皮白蠟，甜酸相雜。」曰蘋婆果，一名林檎，樹極高，葉大而光潤，莢如皂角而大，長二三寸，子生莢兩旁，或四或六，子老則莢迸開，內深紅，包子皮黑，肉黃，熟食味甘，蓋栗栗也，相傳三藏法師從西域攜至，與訶梨勒、菩提雜植虞翻苑中，今遍粵中有之，梵語曰蘋婆，以其葉盛成叢，又曰叢林。一種水棚子，與相似，多生水間。或謂林檎爲雄，水棚爲雌，粵歌云：「水棚林檎大小同，盤中不辯是雌雄。」

## 四角号码检索表

0021 <sub>7</sub>		訶梨勒	2	1060 <sub>2</sub>		栗栗	2
鹿木	1	1010 <sub>2</sub>		石蓮	1	1090 <sub>0</sub>	
0162 <sub>0</sub>		五子	1	1080 <sub>4</sub>		不納子	1

<b>1221<sub>7</sub></b>		白蠟子	2	蘋婆果	2	<b>4796<sub>7</sub></b>	
卮果	1	<b>2651<sub>3</sub></b>		蘋果	1	楮櫪子	1
<b>1290<sub>0</sub></b>		鬼目	1	<b>4430<sub>5</sub></b>		<b>4894<sub>0</sub></b>	
水棚	2	鬼目子	1	蓬鬆子	1	橄欖	1
水棚子	2	<b>2671<sub>4</sub></b>		<b>4432<sub>7</sub></b>		<b>4895<sub>7</sub></b>	
<b>2040<sub>0</sub></b>		皂角	2	芍藥	2	梅	1
千歲子	1	<b>2998<sub>0</sub></b>		<b>4440<sub>4</sub></b>		<b>5022<sub>7</sub></b>	
<b>2071<sub>4</sub></b>		秋風子	1	蓼莪	1	青竹子	1
毛珧子	2	<b>3244<sub>7</sub></b>		<b>4442<sub>7</sub></b>		青黏	2
毛荔支	2	叢林	2	荔支	1, 2	<b>5090<sub>2</sub></b>	
<b>2191<sub>2</sub></b>		<b>3419<sub>9</sub></b>		<b>4460<sub>1</sub></b>		棗	1
紅蓼	2	漆	2	菩提	2	<b>5198<sub>4</sub></b>	
<b>2200<sub>0</sub></b>		<b>3815<sub>7</sub></b>		<b>4471<sub>6</sub></b>		檇棗	1
川棟	1	海漆	2	菴摩勒	1	<b>5708<sub>2</sub></b>	
<b>2220<sub>0</sub></b>		<b>4022<sub>7</sub></b>		<b>4477<sub>0</sub></b>		軟柿	2
倒捻子	2	肉荳蔻	1	甘蕉	1	<b>7132<sub>7</sub></b>	
<b>2277<sub>0</sub></b>		<b>4040<sub>7</sub></b>		<b>4480<sub>6</sub></b>		馬乳	1
山棗子	1	李	1	黃皮	2	<b>7423<sub>1</sub></b>	
山葡萄	1	<b>4092<sub>7</sub></b>		黃皮果	2	臘脂子	2
山韶子	2	柿	2	<b>4499<sub>0</sub></b>		<b>8010<sub>9</sub></b>	
<b>2290<sub>4</sub></b>		<b>4291<sub>3</sub></b>		林檎	2	金紐子	1
梨	1	桃	1	<b>4691<sub>3</sub></b>		<b>8050<sub>1</sub></b>	
<b>2500<sub>0</sub></b>		<b>4421<sub>4</sub></b>		槐	1	羊矢	1
牛乳子	1	花紅	1	<b>4762<sub>7</sub></b>		羊齒子	1
牛奶子	1	<b>4422<sub>7</sub></b>		都捻	2	<b>8879<sub>4</sub></b>	
牛奶柿	1	葡萄	2	都捻子	2	餘甘子	1
<b>2600<sub>0</sub></b>		<b>4428<sub>6</sub></b>		<b>4794<sub>7</sub></b>			
白蠟	2	蘋婆	2	穀子	1		